

# nenno<sup>TM</sup>

## bella twin



INSTRUKCJA OBSŁUGI



USER'S MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA







# nenò<sup>TM</sup>

## bella twin

INSTRUKCJA OBSŁUGI



**Szanowny Kliencie,**

kupione przez Ciebie urządzenie Neno Bella Twin to elektroniczny laktator, służący do odciągania pokarmu z piersi kobiety po porodzie.

**Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.**

## **1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Nie korzystaj z laktatora w czasie ciąży – może to spowodować przedterminowy poród.
2. Nie korzystaj z urządzenia jeśli cierpisz na przewlekłe choroby lub nadwrażliwość, przez co używanie laktatora sprawiłoby Ci ból.
3. Przed każdym użyciem urządzenia upewnij się, że żaden z jego element nie jest uszkodzony. Nie korzystaj z laktatora, jeśli jakikolwiek jego element jest wyraźnie uszkodzony.
4. Trzymaj urządzenie z dala od zasięgu dzieci oraz zwierząt.
5. Ze względów higienicznych, tylko jedna osoba powinna korzystać z laktatora.
6. Trzymaj część pompującą urządzenia z dala od wody.
7. Unikaj narażenia urządzenia na obrażenia mechaniczne wywołane, np. upadkiem.
8. Przechowuj silikonowe części laktatora z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć ich zniekształcenia.
9. Za każdym razem, gdy zamierzasz przechowywać odciągnięty pokarm należy najpierw wyczyścić i zdezynfekować laktator.
10. Nie czyść części urządzenia z użyciem środków ściernych.
11. Nie próbuj samodzielnie naprawiać laktatora – spowoduje to unieważnienie gwarancji.
12. Jeżeli korzystanie z urządzenia powoduje ból lub silny dyskomfort, wyłącz je i oddal laktator od piersi.
13. Rurka nie wymaga częstego mycia. Przed każdym użyciem upewnij się, że rurka jest sucha. Mokra rurka może uszkodzić urządzenie.
14. Nie podłączaj urządzenia do ładowania pod napięcie wyższe, niż określone w specyfikacji.

## **2. FUNKCJE**

### **1. Urządzenie smart:**

- a. 6 poziomów stymulacji oraz 9 poziomów odciągania pokarmu,
- b. 2-fazowa technologia odciągania pokarmu: stymulacja i odciąganie,
- c. 4-fazowa funkcja smart: stymulacja/ odciąganie/ automat/ pamięć.

### **2. Design zapobiegający cofaniu się mleka:**

Zamknięty system odprowadzania pokarmu sprawia, że mleko nie cofa się w obiegu pompy, pozwalając zachować świeżość pokarmu i zapobiegając infekcjom.

### **3. Delikatna, silikonowa nakładka na pierś:**

Elastyczna, delikatna nakładka na pierś jest wygodna, zmniejsza ucisk i pomaga masować pierś, aby usprawnić przepływ mleka.

### **4. Cichy i lekki:**

Laktator jest cichy i można z niego dyskretnie skorzystać wszędzie. Zaprojektowany z myślą o mamach w ruchu, które potrzebują odprowadzić pokarm parę razy w trakcie dnia.

### **5. Łatwy w montażu i czyszczeniu:**

Laktator ma tylko pięć części do montażu i czyszczenia, co czyni go bardzo prostym w obsłudze.

### **6. Dotykowy ekran smart:**

Cyfrowy wyświetlacz z pamięcią wykonanych odprowadzeń pokarmu oraz licznikiem czasu pozwala na łatwe śledzenie pracy urządzenia i jego łatwą obsługę.

### 7. Akumulator z portem USB-C:

Wydajna bateria litowo-jonowa, która wspiera do 2 godzin pracy urządzenia. Podłącz urządzenie do zasilania z użyciem przewodu USB, aby zasilili akumulator.

### 8. Laktator bez BPA:

Laktator oraz jego akcesoria są wykonane z materiałów niezawierających BPA. Laktator jest kompatybilny z większością dostępnych butelek dla dzieci.

## 3. ELEMENTY

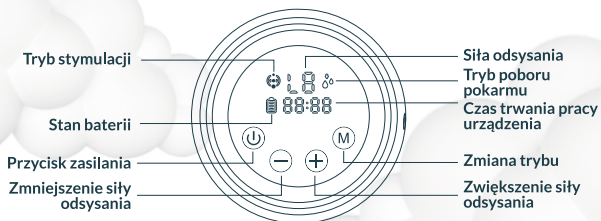
- A. Pokrywka x2
- B. Lejek x2
- C. Przykrywka membrany x2
- D. Membrana x2
- E. Złączenie x2
- F. Zawór x2
- G. Butelka na mleko x2
- H. Podstawka na butelkę x2
- I. Rurka
- J. Przewód do ładowania urządzenia
- K. Urządzenie pompujące
- L. Zestaw ze smoczkiem do butelki x2



## 4. OPIS TRYBÓW

Tryb poboru pokarmu	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Siła odsysania (kPa)	21,2	23,6	27,3	30,3	33	35,6	40,3	41,8	44,9
Tryb stymulacji	L1	L2	L3	L4	L5	L6			
Siła odsysania (kPa)	16,5	18,8	21	22,6	23,7	41			

## 5. OPIS IKON I PRZYCISKÓW



### 1. Przycisk zasilania:

W celu włączenia/ wyłączenia laktatora przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.

### 2. Zmiana trybu:

W celu zmiany trybu naciśnij przycisk (M). Urządzenie automatycznie przejdzie z trybu stymulacji do trybu odprowadzania pokarmu po 2 minutach. Urządzenie ma funkcję zapamiętywania ustawień i licznik czasu. Przy kolejnym użyciu urządzenia, automatycznie włączą się poprzednio wprowadzone ustawienia. Laktator automatycznie wyłączy się po 30 minutach używania.

### 3. Siła odsysania:

W celu zwiększenia siły odsysania przyciśnij +; W celu zmniejszenia siły odsysania przyciśnij - (tryb stymulacji: L1-L6; tryb poboru pokarmu: L1-L9).

### 4. Stan baterii:

Wskazuje na ilość mocy w baterii. Naładuj laktator jeśli stan baterii jest niski.

### 5. Czas trwania pracy urządzenia:

Wskazuje, jak długo korzystasz z laktatora. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach użytkowania.

## 6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



## 7. CZYSZCZENIE

Mycie oraz odkażanie to dwie różne czynności. Muszą być dokonywane oddzielnie, aby chronić Twoje dziecko oraz zapewnić poprawne działanie laktatora.

**Mycie** – przemyć powierzchnie urządzenia i usunięcie zanieczyszczeń.

**Odkażenie** – zabicie organizmów takich jak bakterie czy wirusy, które mogą być obecne na powierzchni urządzenia.

Częstotliwość mycia	Lejek	Elementy laktatora (złączenie, membrana, pokrywa membrany)	Butelka i smoczek
Przed pierwszym użyciem	Mycie i odkażanie	Mycie i odkażanie	Mycie i odkażanie
Po każdym użyciu	Mycie	Mycie	Mycie
Raz dziennie	Odkażanie	Odkażanie	Odkażanie

## 8. MONTAŻ LAKTATORA

1. Dokładnie umyj ręce mydłem oraz wodą przed dotykaniem laktatora i piersi.
2. Podłącz lejek, membranę i pokrywkę membrany do złączenia.
3. Umieść zawór w złączeniu i przykręć do złączenia butelkę na mleko, obracając nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.
4. Podłącz rurkę do pokrywy membrany.
5. Podłącz rurkę do odpowiedniego portu na urządzeniu pompującym.

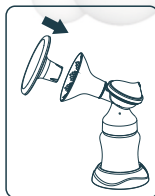
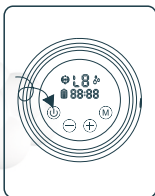
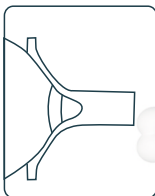
### Rady:

- a. Przed każdym użyciem sprawdź czy elementy laktatora nie są uszkodzone. W razie potrzeby zastąp uszkodzone elementy nowymi.
- b. Zawsze sprawdzaj czystość elementów przed użyciem urządzenia.
- c. Aby uniknąć uszkodzenia laktatora, upewnij się, że wszystkie jego elementy są suche przed rozpoczęciem użytkowania.

## 9. ŁADOWANIE LAKTATORA

Przed pierwszym użyciem ładuj laktator przez 2 godziny, podłączając go do zasilania z użyciem przewodu USB. Ikona baterii na wyświetlaczu będzie pełna, gdy ładowanie zostanie zakończone.

## 10. UŻYWANIE LAKTATORA



1. Umieść lejek na piersi tak, aby sutek znajdował się wewnątrz kanału odprowadzającego.
2. Przyciśnij lejek oraz złączenie laktatora do Twojej piersi, korzystając z kciuka i palca wskazującego. Podpieraj swoją pierś dłońią.
3. Włącz laktator naciskając przycisk zasilania i wybierz odpowiadający Ci tryb działania.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć laktator po użyciu i umieść na lejku pokrywkę, aby uchronić urządzenie przed zakurzeniem.
  - a. Laktator zaczyna pracę w trybie stymulacji. Ustaw wygodny dla Ciebie poziom siły ssania z użyciem przycisków +/-  
**Tryb stymulacji** – szybkie pompowanie, które naśladuje naturalne ssanie mleka z piersi przez dziecko, stymulujące przepływ mleka.
  - b. Po 2 minutach, laktator automatycznie włączy **tryb poboru pokarmu**. Dostosuj poziom siły ssania z użyciem przycisków +/-, aby znaleźć najwyższy poziom siły ssania, który jest dla Ciebie komfortowy. Jeżeli pokarm zacznie wypływać z Twojej piersi przed upływem dwóch minut, naciśnij przycisk zmiany trybu, aby ręcznie przejść do trybu odprowadzania pokarmu.

**Tryb poboru pokarmu** – wolniejsze pompowanie, które delikatnie i wydajnie zasysa mleko z piersi.

**c. W trybie poboru pokarmu**, zwiększ siłę ssania do momentu, w którym odczuwasz lekki dyskomfort (nie ból) i zmniejsz siłę ssania o jeden stopień.

## 11. FAQ

- 1. Urządzenie nie uruchamia się:** upewnij się, że laktator jest podłączony do działającego gniazdka elektrycznego. Jeżeli laktator nie ma żadnego źródła zasilania, jego wyświetlacz się nie włączy i nie pojawi się żaden komunikat o błędzie.
- 2. Brak/ słabe ssanie :** upewnij się, że wszystkie elementy laktatora są umieszczone poprawnie. Rozłóż laktator na części i upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i nieuszkodzone. Złóż laktator ponownie zgodnie z instrukcjami zawartymi w punkcie „Montaż laktatora”.
- 3. Z piersi wypłynęło więcej mleka, niż jest w stanie pomieścić butelka:** Wyłącz laktator i odłącz go od zasilania. Użyj zwilżonej (nie mokrej) ściereczki, aby wytrzeć laktator. Gdy wszystkie elementy urządzenia wyschną, złóż je ponownie.

## 12. DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

- Laktator ma wbudowany akumulator. Aby uchronić się przed uszkodzeniem, urządzenie przechodzi w tryb przechowywania po długim okresie braku aktywności. Aby wyłączyć tryb przechowywania, podłącz urządzenie do zasilania i ładuj przez 2 godziny.
- Zanim odłożysz laktator na dłuższy czas, upewnij się, że:**
  - Wszystkie elementy laktatora są czyste.
  - Urządzenie pompujące jest wyczyszczone.
  - Akumulator urządzenia jest w pełni naładowany.

## 13. INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

**Przygotuj:** delikatne mydło lub płyn do czyszczenia, czysty ręcznik do naczyń, wodę zdatną do picia.

**Części do umycia lub dezynfekcji:**

- Lejek,
- Butelka na mleko,
- Złączenie,
- Zawór,
- Pokrywka membrany,
- Membrana,
- Pokrywka lejka.

**UWAGA:**

- Umyj oddzielnie wszystkie części, które miały bezpośredni kontakt z mlekiem bezpośrednio po użyciu. Dzięki temu unikniesz powstawania osadu i rozwoju bakterii w urządzeniu.
- Używaj tylko wody zdatnej do picia (z kranu lub butelkowanej) do czyszczenia urządzenia.
- Podczas czyszczenia zaworów, nie używaj drobnych przyrządów takich jak szczoteczki. Uważaj, aby nie przebić zaworu na wylot.



- Rozłóż, umyj i przepłucz wszystkie części urządzenia, które miały bezpośredni kontakt z mlekiem (z wyjątkiem urządzenia pompującego).

### 1. Czyszczenie elementów laktatora:



**Krok 1** - Przepłucz wszystkie odłączone od siebie części, (które miały kontakt z piersią i mlekiem) w zimnej wodzie, aby wyplukać resztki mleka i powstały osad.

**Krok 2** - Zamocz w ciepłej wodzie z mydłem przez 5 minut, następnie umyj i opłucz.

**Krok 3** - Daj elementom wyschnąć naturalnie. Przechowywuj suche części urządzenia w chłodnym i suchym miejscu, gdy z nich nie korzystasz.

### 2. Sterylizacja elementów laktatora (przed pierwszym użyciem i po użyciu):



**Krok 1** - Wypełnij garnek taką ilością wody, żeby przykryć wszystkie części rozłożonego urządzenia. Doprowadź wodę do wrzenia, zanim włożysz do środka rozłożony laktator.

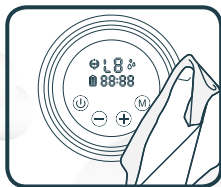
**Krok 2** - Umieść części urządzenia we wrzącej wodzie na 10 minut.

**Krok 3** - Daj elementom urządzenia wyschnąć naturalnie. Przechowuj suche części w chłodnym i suchym miejscu, gdy z nich nie korzystasz.

### 3. Czyszczenie urządzenia pompującego:

**Przygotuj:** delikatne mydło lub środek czyszczący, czysty ręcznik do naczyń.

**Część do umycia:** urządzenie pompujące.



**UWAGA:**

- Nie zanurzaj urządzenia pompującego pod wodą.
- Nie przepłukuj urządzenia pompującego z użyciem wody.
- Gdy czyścisz wyświetlacz urządzenia pompującego, używaj tylko wilgotnej, miękkiej ściereczki z delikatnym mydłem lub środkiem czyszczącym. Mocniejsze środki czystości lub materiały do ścierania mogą zniszczyć wyświetlacz.

## 14. SPECYFIKACJA

Moc wejściowa: 110-240V 50-60Hz

Moc wyjściowa: 5V 1A

Waga: 733 g

Wymiary pompy: 105x53 mm

Pojemność i rodzaj baterii: 3.7V 1400 mAh Li-Ion



## 15. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.  
Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://nenopl/kontakt>

*Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
Przepraszamy za wszelkie niedogodności.*



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, jego akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą/mi przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

**Producent:**  
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ul. Ujastek 5B  
31-752 Kraków  
Polska

Wyprodukowano w P.R.C.



**nenopl**®

[www.nenopl](http://www.nenopl)  
inspired by Children,  
designed by Parents



# nenò<sup>TM</sup>

## bella twin

USER'S MANUAL



**Dear Customer,**

the device Neno Bella Twin you received is an electronic breast pump. It is used to express breast milk after childbirth.

*Please read the instructions before using the device.*

## 1. SAFETY MEASURES

1. Do not use the breast pump during pregnancy – this can cause early delivery.
2. Do not use the device if you suffer from chronic diseases or oversensitivity that would make using the device painful to you.
3. Before each use of the device, make sure that no component is damaged. Do not use a breast pump if any of its components are clearly damaged.
4. Keep the device away from children and animals.
5. For hygienic reasons, only one person should use the breast pump.
6. Keep the pumping part of the device away from water.
7. Avoid exposing the device to mechanical damage caused by, for example, dropping it.
8. Store the silicon parts of the breast pump away from hot surfaces to avoid distorting them.
9. Store only milk that has been drained using a clean and disinfected breast pump.
10. Do not clean parts of the device with abrasives.
11. Do not try to repair the breast pump yourself – this will void the warranty.
12. If the use of the device causes pain or severe discomfort, turn it off and move the breast pump away from your breast.
13. Do not clean the tube too often and make sure it is dry before use. A wet tube can damage the device.
14. Do not charge the device with a voltage higher than specified in the technical specification.

## 2. FEATURES

### 1. Smart device:

- a. 6 levels of stimulation and 9 levels of expression,
- b. 2-phase pump technology: stimulation and expression,
- c. 4-phase smart function: stimulation/ expression/ automatic/ memory.

### 2. Designed to prevent backflow of milk:

Closed expression system ensures that the milk does not return in the pump's circulation, keeping the food to remain fresh and prevent infection.

### 3. A delicate, silicone breast shield:

Flexible, delicate breast shield is comfortable to use, reduces pressure and helps massage the breast to improve the milk flow.

### 4. Quiet and light:

The breast pump is quiet and can be used discreetly anywhere. Designed for actively working mothers who need to express milk several times during the day.

### 5. Easy to assemble and clean:

The breast pump has only five parts to assemble and clean, which makes it very easy to use.

### 6. Smart touch screen:

The digital display screen with memory of the carried out milk expressions and the timer allows you to track the operation of the device and ensures easy usage.

### 7. Rechargeable battery with a USB-C port:

Powerful lithium-ion battery that supports up to 2 hours of operation. Connect the device to power using a USB cable to power the battery.

### 8. BPA-free:

The breast-pump and its accessories are made out of BPA-free materials. The breast pump is compatible with most baby bottles.

## 3. ELEMENTS

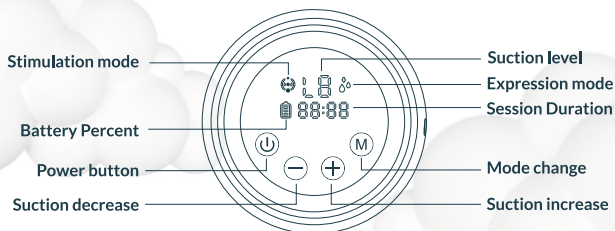
- A. Cap x2
- B. Breast shield x2
- C. Suction cap x2
- D. Suction bowl x2
- E. Connector x2
- F. Valve x2
- G. Milk bottle x2
- H. Bottle holder x2
- I. Tube
- J. Charging cable
- K. Pumping device
- L. Bottle teat x2



## 4. DESCRIPTION OF MODES

Expression mode	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Suction (kPa)	21,2	23,6	27,3	30,3	33	35,6	40,3	41,8	44,9
Stimulation mode	L1	L2	L3	L4	L5	L6			
Suction (kPa)	16,5	18,8	21	22,6	23,7	41			

## 5. DESCRIPTION OF ICONS AND BUTTONS



### 1. Power button:

Hold for 2 seconds to turn the breast pump on or off.

### 2. Mode change:

Press the button to change the mode. The device will automatically switch from stimulation to **expression mode** after 2 minutes. The device can save settings and has a time counter. When you turn on the device, the settings from the previous use of the device are automatically turned on. The breast pump will automatically turn off after 30 minutes of use.

### 3. Suction power:

+ increases suction power; - reduction of suction power (**stimulation mode**: L1-L6; **expression mode**: L1-L9).

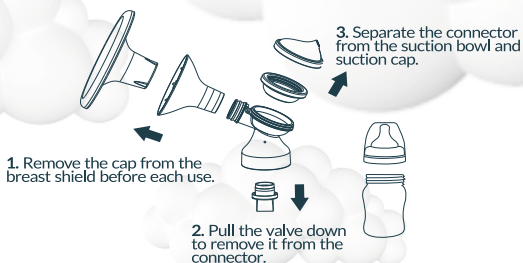
### 4. Battery status:

Indicates the amount of battery power remaining. Charge the breast pump if the battery is low.

### 5. Session duration:

Indicates how long you have been using the breast pump. The device will turn off automatically after 30 minutes of use.

## 6. BEFORE FIRST USE



## 7. CLEANING

Cleaning and sanitizing are two different activities. They must be done separately to protect your child and ensure that the breast pump works properly.

**Cleaning** - washing the surface of the device and removing dirt.

**Sanitizing** - killing organisms such as bacteria or viruses that may be present on the surface of the device.

Frequency of cleaning	Breast shield	Breast pump elements (connector, suction cap, suction bowl)	The bottle and teat
Before first use	Cleaning and sanitizing	Cleaning and sanitizing	Cleaning and sanitizing
After each use	Cleaning	Cleaning	Cleaning
Once a day	Sanitizing	Sanitizing	Sanitizing

## 8. ASSEMBLING THE BREAST PUMP

1. Wash your hands thoroughly with soap and water before touching the breast pump and breast.
2. Attach the breast shield, suction bowl and suction cap to the connector.
3. Place the valve in the connector and screw the milk bottle onto the connector by turning it clockwise until it stops turning.
4. Connect the tube to the suction cap.
5. Connect the tube to the appropriate port on the pumping device.

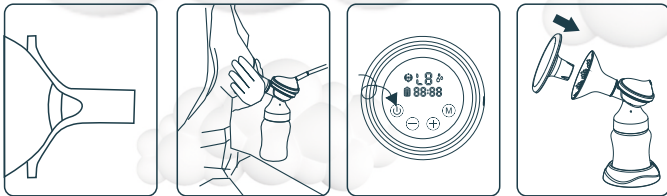
### Tips:

- a. Check the breast pump components for damage before each use. Replace damaged items with new ones as needed.
- b. Always check the cleanliness of the elements before using the machine.
- c. To avoid damage to the breast pump, make sure that all its parts are dry before using it.

## 9. CHARGING THE BREAST PUMP

Before the first use, charge the breast pump for 2 hours by connecting it to the power supply using the USB cable. The battery icon on the display will be full when charging is complete.

## 10. USING THE BREAST PUMP



1. Place the breast shield on the breast so that the nipple is inside the drainage channel.
2. Press the breast shield and the connector to your breast, using your thumb and forefinger. Support your chest with the palm of your hand.
3. Turn on the breast pump by pressing the power button and select the mode of operation that suits you.
4. Press the power button to turn off the breast pump after use and place the lid on the breast shield to protect the machine from dust.
  - a. The breast pump starts work in the **stimulation mode**. Set the suction power to a level that is comfortable for you using the +/- buttons**Stimulation mode** - fast pumping that mimics the natural sucking of breast milk by a baby, stimulating milk flow.
  - b. After 2 minutes, the breast pump will automatically activate the **expression mode**. Adjust the level of suction using the +/- buttons to find the highest level of suction that is comfortable for you. If milk begins to flow out of your breast before two minutes pass, press the mode button to manually switch to the **expression mode**.



**Expression mode** - slower pumping which gently and efficiently sucks breast milk.  
c. In the **expression mode**, increase the suction power until you feel slight discomfort (not pain) and reduce the suction power by one degree.

## 11. FAQ

- 1. The machine does not start:** ensure that the breast pump is connected to a working electrical outlet. If the breast pump has no power source, its display will not turn on and no error message will appear.
- 2. No/ poor suction:** make sure all parts of the breast pump are correctly positioned. Disassemble the breast pump and make sure that all parts are clean and undamaged. Assemble the breast pump again according to the instructions in section „Assembling the breast pump“.
- 3. More milk has flowed out of the breast than the bottle can hold:** switch off the breast pump and unplug it. Use a damp (not wet) cloth to wipe the breast pump. When all parts of the device are dry, reassemble them.

## 12. LONG-TERM STORAGE

- The breast pump has a built-in battery. To protect against damage, the device goes into storage mode after a long period of inactivity. To turn off storage mode, connect the device to power and charge it for 2 hours.
- Before putting the breast pump away for a longer period of time, make sure that:**
  - All parts of the breast pump are clean.
  - You have cleaned the pumping device.
  - The device's battery is fully charged.

## 13. CLEANING INSTRUCTIONS

**Prepare:** mild soap or other cleaning agent, clean dish towel, drinking-quality water.

**Parts that need to be washed or disinfected:**

- Breast shield,
- Milk bottle,
- Connector,
- Valve,
- Suction cup,
- Suction bowl,
- Breast shield dust cap.

**WARNING:**

- Wash all parts that have had direct contact with breast milk immediately after use. This helps you will avoid residue and the growth of bacteria in the device.
- Use only drinking-quality water (tap or bottled) to clean the appliance.
- When cleaning valves, do not use small instruments such as brushes. Be careful not to pierce the part.
- Disassemble, wash and rinse all parts of the device that have come into direct contact with breast milk (except for the pump).



## 1. Cleaning the breast pump components (Before first use and after each use):



**Step 1** - Disassemble the device and rinse all parts that have come into contact with the breast and milk in cold water to get rid of the remains of milk and any residue.

**Step 2** - Soak in warm, soapy water for 5 minutes, then wash and rinse

**Step 3** - Let the parts air dry. Store dry device parts in a cool and dry place when you're not using them.

## 2. Sterilization of the breast pump components (before first use and after use):



**Step 1** - Fill the pot with enough water to cover all parts of the disassembled appliance. Bring the water to a boil before you put the unfolded breast pump inside.

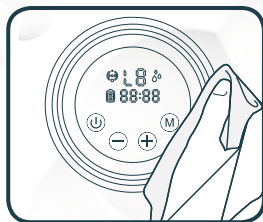
**Step 2** - Place the parts of the device in boiling water for 10 minutes.

**Step 3** - Let the parts air dry. Store dry device parts in a cool and dry place when you're not using them.

### 3. Cleaning the pumping device:

**Prepare:** mild soap or other cleaning agent, clean dish towel.

**Parts that need to be cleaned:** pumping device.



#### **WARNING:**

- Do not submerge the pumping device in water.
- Do not rinse the pumping device with water.
- When cleaning the display of the pumping device, use only a damp, soft cloth with a mild soap or cleaner. Stronger cleaning products or abrasive materials can destroy the display.

## ● 14. SPECIFICATION

**Input power:** 110-240V 50-60Hz

**Output power:** 5V 1A

**Weight:** 733 g

**Pump dimensions:** 105x53 mm

**Battery capacity and type:** 3.7V 1400 mAh Li-Ion

## 15. WARRANTY CARD/ COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month warranty.  
The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl.gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://nenopl/kontakt>

*Specifications and contents of the kit are subject to change without notice.  
We apologise for any inconvenience.*



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

**Manufacturer:**  
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ujastek 5B  
31-752 Cracow  
Poland  
Made in P.R.C.



**nenopl**™

[www.nenopl.pl](http://www.nenopl.pl)  
*inspired by Children,  
designed by Parents*



# nenò<sup>TM</sup>

## bella twin

BEDIENUNGSANLEITUNG



### **Sehr geehrter Kunde!**

Das von Ihnen gekaufte Gerät Neno Bella Twin ist eine elektrische Milchpumpe. Es wird zum Abpumpen der Muttermilch nach der Geburt genutzt.

**Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durch.**

## **1. VORSICHTSMAßNAHMEN**

1. Verwenden Sie die Brustpumpe während der Schwangerschaft nicht – dies kann zu einer frühen Geburt führen.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an chronischen Krankheiten oder Überempfindlichkeit leiden, durch die die Verwendung eines Laktators Ihnen Schmerzen bringen würde.
3. Stellen Sie vor jeder Verwendung des Geräts sicher, dass keine Komponente beschädigt ist. Verwenden Sie keine Brustpumpe, wenn eine ihrer Komponenten deutlich beschädigt ist.
4. Halten Sie das Gerät von der Palette der Kinder und Tiere fern.
5. Aus hygienischen Gründen sollte nur eine Person eine Brustpumpe verwenden.
6. Halten Sie den pumpenden Teil des Geräts vom Wasser fern.
7. Vermeiden Sie es, das Gerät mechanischen Schäden auszusetzen, z. B. Fallen.
8. Bewahren Sie die Silicon-Teile der Brustpumpe von heißen Oberflächen weg, um sie nicht zu verzerren.
9. Bewahren Sie nur Lebensmittel auf, die mit einem sauberen und desinfizierten Laktator abgelassen wurden.
10. Reinigen Sie Teile des Geräts nicht mit Schleifmitteln.
11. Versuchen Sie nicht, die Brustpumpe selbst zu reparieren – dies erlischt die Garantie.
12. Wenn die Verwendung des Geräts Schmerzen oder starke Beschwerden verursacht, schalten Sie es aus und bewegen Sie die Brustpumpe weg.
13. Reinigen Sie das Röhrchen nicht oft und stellen Sie sicher, dass es trocken ist, bevor Sie es verwenden. Ein nasser Schlauch kann das Gerät beschädigen.
14. Schließen Sie das Gerät nicht zum Laden unter einer Spannung an, die höher als in der Spezifikation angegeben ist.

## **2. FUNKTIONEN**

### **1. Smart - Gerät**

- a. 6 Stufen der Stimulationsphase und 9 Stufen der Milch-Expression.
- b. 2- Phasen Expression: Stimulations- und Abpumpphase.
- c. 4- Phasen Smart - Funktion: Stimulation/ Abpumpen/ Automatisch/ Speichern.

### **2. Design schützt vor Überlauf:**

Das geschlossene System schützt vor Überlauf der Milch in die Pumpe. Dadurch ist die Milch frisch und Infektionen können vermieden werden.

### **3. Sanfte, Silikon-Brusthaube:**

Die elastische, sanfte Brusthaube ist bequem, reduziert Druck und massiert die Brust, um Milchfluss zu stimulieren.

### **4. Leise und leicht:**

Die Milchpumpe arbeitet leise, deswegen kann sie überall verwendet werden. Das Gerät wurde für aktive Mütter entwickelt, die ihre Milch öfter am Tag abpumpen müssen.

### **5. Einfache Montage und Reinigung:**

Dank dem speziellen Trichter, der nur aus einem Teil besteht, ist die Milchpumpe benutzerfreundlich und einfach zu reinigen.

### 6. Touch-Smart-Screen:

Das digitale Display mit Zeitanzeige speichert die Abpumpvorgänge und somit ermöglicht eine einfache Bedienung.

### 7. Akku mit USB-C Port:

Der effiziente Lithium-Ionen Akku garantiert 2 Stunden Betrieb. Schließen Sie das Gerät mittels des USB-Kabels an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen.

### 8. Milchpumpe BPA-frei:

Die Milchpumpe und das Zubehör sind nicht mit BPA hergestellt. Die Milchpumpe ist mit den meisten Milchflaschen kompatibel.

## 3. TEILE

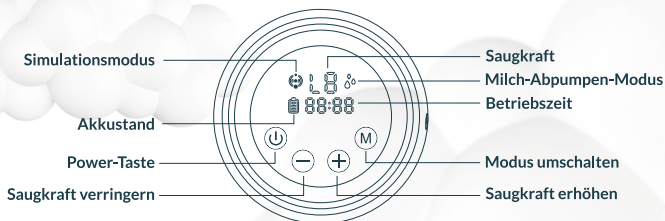
- A. Deckel x2
- B. Trichter x2
- C. Membranen - Deckel x2
- D. Membran x2
- E. Verbindungsstück x2
- F. Ventil x2
- G. Milchflasche x2
- H. Flaschenhalter x2
- I. Schlauch
- J. Ladekabel
- K. Pumpgerät
- L. Flasche mit Sauger x2



## 4. MODI

Expression-Modus	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Saugkraft (kPa)	21,2	23,6	27,3	30,3	33	35,6	40,3	41,8	44,9
Stimulation-Modus	L1	L2	L3	L4	L5	L6			
Saugkraft (kPa)	16,5	18,8	21	22,6	23,7	41			

## 5. TASTEN UND SYMBOLE



### 1. Power-Taste:

Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Milchpumpe ein- oder auszuschalten.

### 2. Betriebsmodus umschalten:

Drücken Sie die Taste, um den Betriebsmodus umzuschalten. Das Gerät schaltet nach 2 Minuten automatisch vom Simulationsmodus in den Abpumpmodus um. Das Gerät speichert automatisch die Einstellungen und den Zeitgeber. Nach dem Einschalten werden die automatisch gespeicherten Einstellungen aktiviert. Die Milchpumpe schaltet nach 30 Minuten Gebrauch automatisch aus.

### 3. Saugkraft:

+ erhöhen; - verringern. Die eingestellte Saugkraft wird auf dem Display angezeigt. (Simulationsphase: L1-L6; Expressionsphase: L1-L9)

### 4. Akkustand:

Zeigt den Batteriestand an. Laden Sie die Milchpumpe auf, wenn der Akkustand niedrig ist.

### 5. Betriebszeit:

Zeigt an, wie lange die Milchpumpe gebraucht wird. Das Gerät schaltet nach 30 Minuten Betrieb automatisch aus.

## 6. VOR DEM GEBRAUCH





## 7. REINIGUNG

Reinigung und Desinfektion sind zwei unterschiedliche Vorgänge. Sie müssen zum Schutz Ihres Babys und der Leistungskraft der Milchpumpe separat durchgeführt werden.

**Reinigung** – Säuberung der Oberflächen der Teile durch physische Entfernung von Verunreinigungen.

**Desinfektion** – Abtötung von Mikroorganismen wie Bakterien oder Viren, die sich möglicherweise auf den Oberflächen der Teile befinden.

Häufigkeit der Reinigung	Trichter	Milchpumpe-Teile (Verbindungsstück, Membran, Membranen-Deckel)	Flasche und Sauger
Vor dem Erstgebrauch	Reinigung und Desinfektion	Reinigung und Desinfektion	Reinigung und Desinfektion
Nach jedem Gebrauch	Reinigung	Reinigung	Reinigung
Einmal täglich	Desinfektion	Desinfektion	Desinfektion

## 8. ZUSAMMENBAUEN DER MILCHPUMPE

1. Hände mit Wasser und Seife waschen, bevor Sie die Milchpumpe und die Brüste anfassen.
2. Schließen Sie den Trichter, die Membran und Deckel an das Verbindungsstück an.
3. Legen Sie das Ventil in das Verbindungsstück und schrauben Sie die Flasche an das Verbindungsstück, indem Sie die Flasche im Uhrzeigersinn drehen, bis zum Anschlag.
4. Schließen Sie den Schlauch an den Membranen – Deckel an.
5. Schließen Sie den Schlauch an den Port des Pumpgeräts an.

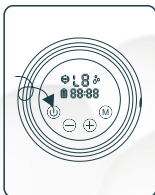
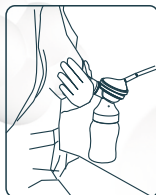
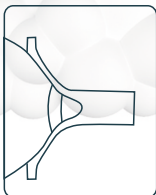
### Hinweise:

- a. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Teile nicht beschädigt sind. Beschädigte Elemente müssen ausgetauscht werden.
- b. Prüfen Sie immer, ob alle Teile sauber sind.
- c. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Gebrauch trocken sind, um Beschädigungen der Milchpumpe zu vermeiden.

## 9. LADEN DER MILCHPUMPE

Schließen Sie die Milchpumpe mittels des USB-Kabels an eine Stromquelle an und laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 2 Stunden lang auf. Die Akkuanzeige zeigt Vollbatterie an, wenn der Ladevorgang beendet ist.

## 10. BETRIEB DER MILCHPUMPE



1. Setzen Sie den Trichter auf die Brust auf, sodass die Brustwarze gut zentriert im Tunnel liegt.
2. Den Trichter und das Verbindungsstück mit Daumen und Zeigefinger an Ihre Brust halten. Stützen Sie Ihre Brust mit der Handfläche.
3. Drücken Sie die Power-Taste der Pumpe, um diese einzuschalten und wählen Sie den entsprechenden Modus.
4. Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät auszuschalten und setzen Sie den Deckel auf den Trichter auf, um das Gerät vor Staub zu schützen:

a. Die Milchpumpe beginnt in der Stimulationsphase. Stellen Sie die angemessene Saugkraft mit +/- ein.

**Stimulationsphase** – schnelles Abpumpen, das das natürliche Saugmuster von Säuglingen imitiert und den Milchzufluss stimuliert.

b. Nach 2 Minuten schaltet die Abpumpphase automatisch ein. Stellen Sie die angemessene, höchste Saugkraft mit +/- ein. Wenn der Milchfluss vor Ablauf von 2 Minuten anfängt, drücken Sie die Modus-Taste, um die Abpumpphase manuell einzuschalten.

**Abpumpphase** – langsames Abpumpen zur sanften und effizienten Milchentnahme.

c. Erhöhen Sie die Saugkraft in der Abpumpphase bis es sich leicht unwohl fühlt (es soll jedoch nicht schmerzen) und reduzieren Sie die Saugkraft um eine Stufe.

## 11. FEHLERBEHEBUNG

1. **Das Gerät funktioniert nicht:** Prüfen Sie, ob die Milchpumpe an eine Stromquelle angeschlossen ist. Wenn die Milchpumpe keine Stromversorgung hat, schaltet die Anzeige nicht ein und es wird somit keine Fehlermeldung angezeigt.
2. **Keine/schwache Saugkraft:** Prüfen Sie, ob alle Teile richtig angeschlossen sind. Setzen Sie die Milchpumpe auseinander und prüfen Sie, ob alle Teile sauber und unbeschädigt sind. Bauen Sie die Milchpumpe laut Punkt "Milchpumpe zusammenbauen" wieder zusammen.
3. **Es fließt mehr Milch als in die Flasche hineinpasst:** Schalten Sie die Milchpumpe aus und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Wischen Sie die Milchpumpe mit einem feuchtem (nicht nassen) Tuch. Wenn alle Teile trocken sind, können Sie diese zusammenbauen.

## 12. LANGFRISTIGE AUFBEWAHRUNG

1. Die Milchpumpe hat einen eingebauten Akku. Um die Milchpumpe bei längerem Nichtgebrauch zu schützen, schaltet sie automatisch in den Aufbewahrungsmodus um. Um den Aufbewahrungsmodus zu deaktivieren, verbinden Sie die Milchpumpe mit einer externen Stromquelle und laden den Akku zwei Stunden lang auf.

2. Bevor Sie die Milchpumpe für längere Zeit aufbewahren, denken Sie an Folgendes:

- alle Teile sauber sind,
- das Pumpgerät gereinigt wurde,
- der Akku voll aufgeladen ist.

## 13. REINIGUNGSANLEITUNG

**Du brauchst:** milde Seife oder anderes Reinigungsmittel, Geschirrtuch reinigen, Trinkwasser.

**Teile, die gewaschen oder desinfiziert werden müssen:**

- Brustschild,
- Milchflasche,
- Verbinder,
- Ventil,
- Saugnapf.
- Saugnapf,
- Brustschutzstaubkappe.

**WARNUNG:**

- Waschen Sie alle Teile, die direkten Kontakt mit der Muttermilch hatten, unmittelbar nach dem Gebrauch. Dies hilft Ihnen, Rückstände und das Wachstum von Bakterien im Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur Wasser in Trinkqualität (Wasserhahn oder Flasche).
- Verwenden Sie zum Reinigen von Ventilen keine kleinen Instrumente wie Bürsten. Achten Sie darauf, das Teil nicht zu durchbohren.
- Zerlegen, waschen und spülen Sie alle Teile des Geräts, die in direkten Kontakt mit der Muttermilch gekommen sind (mit Ausnahme der Pumpe).

**1. Reinigung der Milchpumpenkomponenten (vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch):**

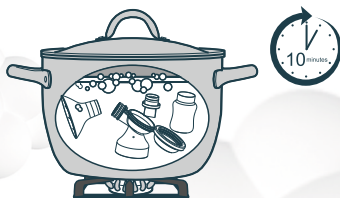


**Schritt 1** - Zerlegen Sie das Gerät und spülen Sie alle Teile, die mit Brust und Milch in Kontakt gekommen sind, in kaltem Wasser ab, um Milchreste und Rückstände zu entfernen.

**Schritt 2** - 5 Minuten in warmem Seifenwasser einweichen, dann waschen und abspülen

**Schritt 3** - Lassen Sie die Teile an der Luft trocknen. Bewahren Sie trockene Geräteteile an einem kühlen und trockenen Ort auf, wenn Sie sie nicht verwenden.

**2. Desinfektion (vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich):**



**Schritt 1** - Füllen Sie den Topf mit ausreichend Wasser, um alle Teile des zerlegten Geräts abzudecken. Stellen Sie das Gerät noch nicht in Wasser. Wasser zum Kochen bringen.

**Schritt 2** - Legen Sie die Teile des Geräts 10 Minuten lang in kochendes Wasser

**Schritt 3** - Lassen Sie die Teile an der Luft trocknen. Bewahren Sie trockene Geräteteile an einem kühlen und trockenen Ort auf, wenn Sie sie nicht verwenden

### 3. Pumpengerät reinigen:

Bereiten: milde Seife oder anderes Reinigungsmittel, Geschirrtuch reinigen.

Teile, die gereinigt werden müssen: Pumpvorrichtung.



#### WARNUNG:

- Tauchen Sie das Pumpgerät nicht in Wasser.
- Spülen Sie das Pumpgerät nicht mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Displays des Pumpgeräts nur ein feuchtes, weiches Tuch mit einer milden Seife oder einem Reiniger. Stärkere Reinigungsmittel oder abrasive Materialien können das Display zerstören.

## 14. TECHNISCHE ANGABEN

Eingangsleistung: 110-240V 50-60Hz

Ausgangsleistung: 5V 1A

Gewicht: 733 g

Abmessungen: 105x53 mm

Batteriekapazität und -typ: 3.7V 1400 mAh Li-Ion

## 15. GARANTIESCHEIN/ REKLAMATIONEN

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie.

Die Garantiebedingungen sind auf der Website verfügbar: <https://neno.pl/gwarancja>

Kontaktdaten und die Adresse des Dienstes finden Sie auf der Website:

[www.neno.pl/kontakt](http://www.neno.pl/kontakt)

*Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für alle Unannehmlichkeiten.*



Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.

### Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5B

31-752 Kraków

Polen

Hergestellt in P.R.C.



**nenos**<sup>®</sup>

[www.neno.pl](http://www.neno.pl)

*inspired by Children,  
designed by Parents*



# nenó<sup>TM</sup>

## bella twin

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA





### **Vážení Zákazníci,**

zařízení Neno Bella Twin, které jste obdrželi, je elektrická odsávačka. Slouží k odsávání mateřského mléka z ženských prsou po porodu.

**Před použitím zařízení se prosím seznamte s návodem k jeho použití.**

## **1. OPATŘENÍ**

1. Nepoužívejte odsávačku během těhotenství – to může způsobit předčasné dodání.
2. Nepoužívejte přístroj, pokud trpíte chronickými onemocněními nebo přecitlivělostí, kterými by vám použití laktátoru přineslo bolest.
3. Před každým použitím přístroje se ujistěte, že není poškozena žádná součást. Nepoužívejte odsávačku, pokud je některá z jejích součástí jasně poškozena.
4. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
5. Z hygienických důvodů by měla kosní pumpa používat pouze jedna osoba.
6. Udržujte čerpací část jednotky mimo dosah vody.
7. Nevystavujte zařízení mechanickému poškození způsobenému např.
8. Udržujte sily části odsávačky mimo horké povrchy, aby nedošlo k jejich deformaci.
9. Skladujte pouze potraviny, které byly vypuštěny pomocí čistého a dezinfikovaného laktátoru.
10. Nečistěte části přístroje abrazivními prostředky.
11. Nepokoušejte se opravit odsávačku sami – tím se záruka ruší.
12. Pokud použití přístroje způsobuje bolest nebo vážné nepohodlí, vypněte jej a vyjměte odsávačku.
13. Nečistěte zkumavku často a před použitím se ujistěte, že je suchá. Vlhká trubice může zařízení poškodit.
14. Nepřipojujte zařízení pro nabíjení pod napětím vyšším, než je uvedeno ve specifikaci.

## **2. FUNKCE**

### **1. Chytré zařízení:**

- a, 6 úrovní stimulace a 9 úrovní odsávání pokrmu.
- b, 2- dvoufázová technologie odsávání pokrmu: Stimulace a odsávání.
- c, 4- dvoufázová funkce smart: Stimulace/ Odsávání/ Automatika/ Paměť.

### **2. Konstrukce zabraňující zpětnému toku mléka:**

Uzavřený systém pro odvádění pokrmu zabraňuje úniku mléka do oběhu pumpy, což umožňuje zachovat pokrm čerstvý a předchází infekci.

### **3. Jemná silikonová koncovka na prso:**

Elastická, jemná koncovka na prso je pohodlná, snižuje tlak a pomáhá masírovat prsa pro zlepšení průtoku mléka.

### **4. Tichý a lehký:**

Odsávačka je tichá a lze ji diskrétně používat všude. Navržena s myslí o maminkách v pohybu, které potřebují odvést pokrm několikrát v průběhu dne.

### **5. Snadná montáž a čištění:**

Odsávačka se velmi snadno používá a čistí díky speciální koncovce na prso, která se skládá pouze z jednoho dílu.

### **6. Dotyková obrazovka Smart:**

Digitální displej s pamětí provedených odsávání pokrmů a počítadlo času umožňuje snadné sledování provozu zařízení a jeho snadné ovládání.

### **7. Baterie s portem USB-C:**

Výkonná lithium-iontová baterie, která udrží zařízení v provozu až 90 minut. Připojte zařízení k napájení pomocí kabelu USB za účele nabíjení baterie.

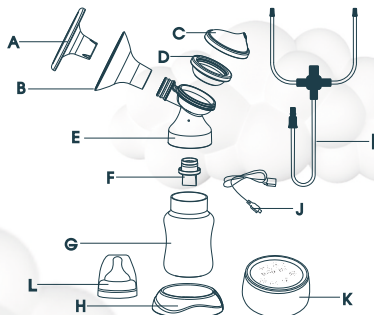
### **8. Odsávačka bez BPA:**

Odsávačka a její příslušenství jsou vyrobeny z materiálů bez obsahu BPA. Odsávačka je kompatibilní s většinou kojeneckých lahví.



### 3. ČÁSTI

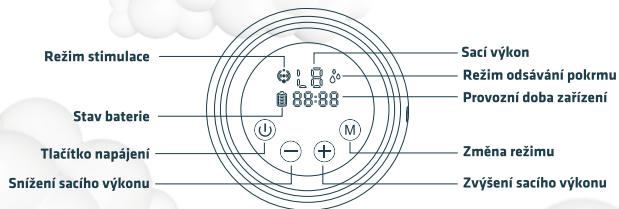
- A. Kryt x2
- B. Trychtýř x2
- C. Kryt těsnění x2
- D. Těsnění x2
- E. Konektor x2
- F. Ventil x2
- G. Láhev na mléko x2
- H. Podložka na láhev x2
- I. Trubice
- J. Nabíjecí kabel zařízení
- K. Čerpací zařízení
- L. Souprava s dudlíkem do láhve x2



### 4. POPIS REŽIMŮ

Režim odsávání pokrmu	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sací výkon (kPa)	21,2	23,6	27,3	30,3	33	35,6	40,3	41,8	44,9
Režim stimulace	L1	L2	L3	L4	L5	L6			
Sací výkon (kPa)	16,5	18,8	21	22,6	23,7	41			

### 5. POPIS IKON A TLAČÍTEK



#### 1. Tlačítko napájení:

Chcete-li zapnout nebo vypnout odsávačku podržte po dobu 2 sekund.

#### 2. Změna režimu:

Stisknutím tlačítka změňte režim. Zařízení se po 2 minutách automaticky přepne ze stimulace do režimu odsávání pokrmu. Zařízení má funkci ukládání nastavení a počítadlo času. Při zapnutí zařízení se automaticky aktivuje nastavení z předchozího použití zařízení. Odsávačka se automaticky vypne po 30 minutách používání.

### 3. Sací výkon:

+ zvyšuje sací výkon; - snižuje sací výkon, (Režim stimulace: L1-L6; Režim odvádění pokrmu: L1-L9).

### 4. Stav baterie:

Označuje zbývající energii baterie. Pokud je baterie slabá, nabijte odsávačku.

**5. Provozní doba zařízení:** Ukazuje, jak dlouho již používáte odsávačku. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách používání.

## 6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



## 7. ČIŠTĚNÍ

Mytí a dezinfekce jsou dvě různé činnosti. Musí být prováděny samostatně, aby bylo Vaše dítě chráněno a aby se zajistilo správné fungování odsávačky.

**Mytí** - Opláchnutí povrchu zařízení a odstranění nečistot.

**Dezinfekce** - usmrcení organismů, jako jsou bakterie nebo viry, které mohou být přítomny na povrchu zařízení.

Četnost čištění	Trychtýř	Prvky odsávačky (konektor, těsnění, kryt těsnění)	Láhev a dudlík
Před prvním použitím	Mytí a dezinfekce	Mytí a dezinfekce	Mytí a dezinfekce
Po každém použití	Mytí	Mytí	Mytí
Jednou denně	Dezinfekce	Dezinfekce	Dezinfekce

## 8. MONTÁŽ ODSÁVAČKY

1. Před dotknutím odsávačky a prsu důkladně umyjte ruce mýdlem a vodou.

2. Nasadte trychtýř na konektor, připojte těsnění a kryt těsnění ke konektoru.

3. Vložte ventil do konektoru a přišroubujte na konektor láhev na mléko, otáčejíc ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor.

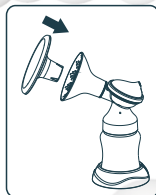
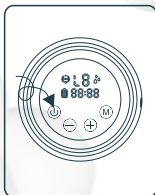
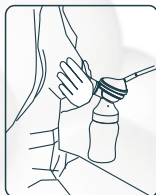
4. Připojte trubičku ke krytu těsnění.

5. Připojte trubičku k příslušnému portu na čerpacím zařízení.

## 9. NABÍJENÍ ODSÁVAČKY

Před prvním použitím odsávačku nabíjejte po dobu 2 hodin, připojujíc ji k napájení pomocí kabelu USB. Po dokončení nabíjení se na displeji zobrazí plná ikona baterie.

## 10. POUŽÍVÁNÍ ODSÁVAČKY



- Umístěte trychtýř k prsu tak, aby se bradavka nacházela uvnitř odsávacího kanálu.
- Palcem a ukazováčkem přitlačte trychtýř a konektor odsávačky k prsu. Podepřete si prso dlaněmi.
- Stisknutím spínače zapněte odsávačku a vyberte si odpovídající režim.
- Stisknutím spínače začne odsávačku po použití vypněte a umístěte na trychtýř kryt, který chrání zařízení před prachem.
  - Odsávačka začne pracovat v režimu stimulace. Pomocí tlačítek +/- nastavte vhodnou úroveň sacího výkonu.

**Režim Stimulace** - rychlé čerpání napodobující přirozené sání mateřského mléka dítětem, stimulačím proudem mléka.
  - Po 2 minutách odsávačka automaticky aktivuje režim odvádění Pokrmu. Upravte úroveň sání pomocí tlačítek +/- a vyhledejte nejvyšší úroveň sání, která je pro vás pohodlná. Pokud dříve než do dvou minut začne z Vašeho prsu vytékat pokrm, stisknutím tlačítka změnu režimu ručně přepněte do režimu odvádění pokrmu.
  - Režim Odvádění Pokrmu** - pomalejší čerpání, které jemně a efektivně nasává mateřské mléko z prsu.
  - V režimu odvádění pokrmu zvýšte sací výkon, dokud nepocítíte mírné nepohodlí (ne bolest) a snižte sací výkon o jeden stupeň.

## 11. FAQ

- Zařízení se nespustí:** Ujistěte se, že je odsávačka připojena k funkční elektrické zásuvce. Pokud odsávačka nemá zdroj napájení, její displej se nerozsvítí a neobjeví se žádné chybové hlášení.
- Žádné/ slabé sání:** Ujistěte se, že jsou všechny části odsávačky správně umístěny. Rozložte odsávačku na části a ujistěte se, že jsou všechny části čisté a nepoškozené. Složte odsávačku znovu podle pokynů v bodu „Montáž odsávačky“.
- Z prsu vytéklo více mléka, než se vleze do lahve:** Vypněte odsávačku a odpojte ji od napájení. K otření odsávačky použijte vlhký (ne mokrý) hadřík. Po zaschnutí všech částí zařízení znovu sestavte.

## 12. DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

1. Odsávačka má vestavěnou baterii. Vzhledem k ochraně zařízení před poškozením přejde zařízení po dlouhé době nečinnosti do úložného režimu. Chcete-li úložný režim vypnout, připojte zařízení k napájení a nabíjejte jej po dobu 2 hodin.

2. Před odložením odsávačky na delší dobu se ujistěte, že:

- a. Všechny díly odsávačky jsou čisté.
- b. Vyčistili jste čerpací zařízení.
- c. Baterie zařízení je plně nabitá.

## 13. POKYNY K ČIŠTĚNÍ

**Potřebné:** jemné mýdlo nebo čistící kapalina, čistý ručník, pitná voda.

**Díly pro čištění nebo dezinfekci:**

- Nálevka,
- Láhev mléka,
- Připojování,
- Ventil,
- Těsnění,
- Kryt těsnění,
- Víko trychtýře.

**POZORNOST:**

- Všechny části, které přišly do přímého styku s mlékem, omyjte zvlášť ihned po použití. Tím se zabrání tvorbě a rozvoji sedimentu bakterie v zařízení.
- K čištění používejte pouze pitnou (tekoucí nebo balenou vodu) zařízení.
- Při čištění ventilů nepoužívejte malé nástroje, např. Kartáček na zuby. Dávejte pozor, abyste nepropíchlí ventil.
- Rozložte, umyjte a opláchněte všechny části zařízení, které měly přímo kontakt s mlékem (kromě čerpacího zařízení).

**1. Čištění komponentů odsávačky (před prvním použitím a po použití):**



**Krok 1** - Opláchněte všechny odpojené části (které byly v kontaktu s prsou a mléko) ve studené vodě k propláchnutí zbývajících mléka a výsledné sraženiny.

**Krok 2** - Namočte do teplé mýdlové vody po dobu 5 minut, poté omyjte a opláchněte.

**Krok 3** - Nechte prvky přirozeně zaschnout. Skladujte suché části zařízení na chladném a suchém místě, pokud je nepoužíváte.

## 2. Dezinfekce (před prvním použitím a jednou denně)



**Krok 1** - Naplňte nádobu dostatečným množstvím vody, aby pokryla všechny části demontovaného spotřebiče. Před vložením rozložené odsávačky dovnitř přiveďte vodu k varu.

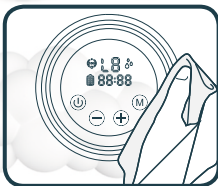
**Krok 2** - Umístěte části zařízení do vroucí vody na 10 minut.

**Krok 3** - Nechte zařízení přirozeně zaschnout. Udržujte suché části na chladném a suchém místě, pokud je nepoužíváte.

## 3. Dezinfekce (před prvním použitím a jednou denně):

**Připravit:** lahodné mýdlo nebo čisticí prostředek, čistou tyč na ručníky.

**Části, které se mají umýt:** čerpací zařízení.



### **POZORNOST:**

- Neponořujte čerpací zařízení pod vodu.
- Nesplachujte čerpací zařízení vodou.
- Při čištění displeje čerpacího zařízení používejte pouze vlhký, měkký hadry s jemným mýdlem nebo čisticím prostředkem. Silnější čisticí prostředky nebo abraziva mohou poškodit displej.

## ● 14. SPECIFIKACE

**Vstupní výkon:** 110-240V 50-60Hz

**Výstupní výkon:** 5V 1A

**Hmotnost:** 733 g

**Rozměry:** 105x53 mm

**Kapacita a typ baterie:** 3.7V 1400 mAh Li-Ion

## 15. ZÁRUKY

Na produkt se vztahuje záruka 24 měsíců.  
Podmínky záruky naleznete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresa webu naleznete na webové stránce:  
[www.nenopl/kontakt](http://www.nenopl/kontakt)

*Specifikace a obsah soupravy mohou být změněny bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.*



Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (např. Napájecí zdroje, šňůry) nebo komponenty (například baterie, pokud jsou součástí dodávky) nemohou být likvidovány společně s domovním odpadem. Správná opatření v případě nutnosti likvidace zařízení nebo komponentů (například baterií) nebo jejich recyklace spočívá v tom, že zařízení bude umístěno do sběrného místa, kde bude zařízení bezplatně přijato. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice WEEE (2012/19 / EU) a směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66 / ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje degradaci přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena sankcemi stanovenými právními předpisy platnými v dané oblasti.

### Výrobce:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ujastek 5B  
31-752 Krakow  
Polsko  
Vyrobeno w P.R.C.



**nenopl**®

[www.nenopl.pl](http://www.nenopl.pl)  
inspired by Children,  
designed by Parents





**nenō**<sup>™</sup>

*inspired by Children,  
designed by Parents*